**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## Traktorgenossenschaft Luzern

Unsere Sektion veranstaltet im Monat Januar 1955 folgende **Kurse:**

I.

**Unterhalts- und Entstörungskurs** (Dauer 2 Tage). Das eigene Fahrzeug kann mitgebracht werden.

a) für Traktoren mit Vergasermotor; b) für Traktoren mit Dieselmotor.

Es werden behandelt: Treibstoffanlage, Zündanlage, Elektrische Anlage, Kühlung, Schmierung, Pneus und Schläuche, Kupplung und Getriebe, Bremsen, Lenkung.

Als Kursorte sind vorgesehen: Sursee, Hochdorf, Cham. Minimale Teilnehmerzahl 15 pro Kurs. Kursgeld für beide Tage Fr. 10.—.

II.

**Verkehrs- und Unfallverhütungskurs** (Dauer 1 Tag).

K u r s p r o g r a m m : **Kurzvorträge** über:

Unfallstatistik, Massnahmen von Bund und Kantonen, Verkehrssignalisation, Geschwindigkeitsvorschriften, Die Ausrüstung des Traktors für den Strassenverkehr, Beleuchtung und deren Handhabung, Vortrittsrecht (mit Bildern demonstriert), Ueberholen.

**Lichtbilder** über Unfälle auf der Strasse. **Unfallverhütungsfilm.**

**Praktische Demonstrationen** im Freien über: Lärmbekämpfung (Demonstration von Apparaten), Bremseinstellprüfungen, Kontrolle der Beleuchtung auf richtige Einstellung.

Kursgeld Fr. 6.—. Minimale Teilnehmerzahl 20 pro Kurs.

Als Kursorte sind vorgesehen: Sursee, Luzern und Cham.

S c h r i f t l i c h e A n m e l d u n g e n für beide Kurse bis zum 10. Januar 1955 an: Traktorgenossenschaft Luzern, Werthenstein. — Genaue Ort- und Zeitangabe für beide Kurse erfolgt nach Eingang der Anmeldungen.

Der Vorstand.

**Getreide-, Schrot- und Mahlmühlen**

mit Stahlscheiben, Magneten, sowie Einlauf- und Feinheitsregulierung. Die dauerhaftesten. Seit Jahrzehnten bewährt. Feinstes Mahlen aller Getreidearten. Fabrik lieferte bisher über 200 000 Stück in viele Länder. Lieferung 8 Tage zur Probe, mit Gebrauchsanweisung und 5 Jahren Garantie, franko überallhin. Grosser Absatz, günstige Preise.

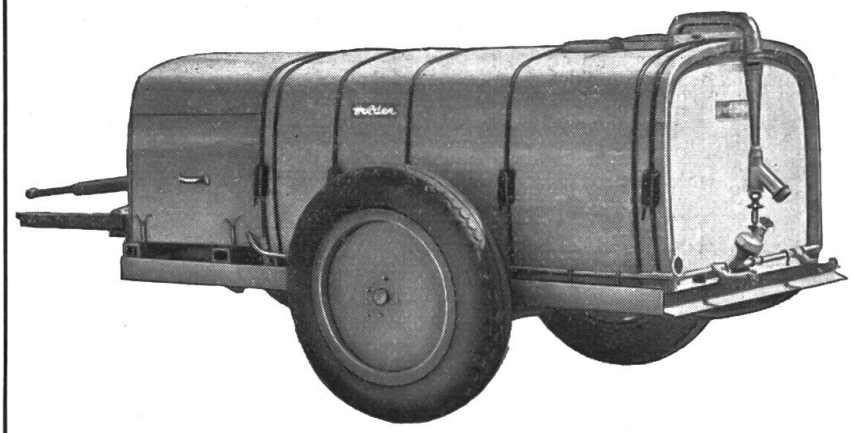
2 PS, 70—100 kg Stundenleistung Fr. 290.—
2 PS, 150—250 kg Stundenleistung Fr. 385.—
3 PS, 200—300 kg Stundenleistung Fr. 455.—
5 PS, 300—500 kg Stundenleistung Fr. 580.—

Garantierte Leistungen. **Grösse 3, die gangbarste.** Mit Untergestellen oder Mehlkasten Fr. 30.- bis 80.- mehr. Grössere Modelle sowie Walzen-, Stein- und Schlagmühlen auf Anfrage. **Prospekte und Referenzen** von Besitzern neuer Modelle sowie von seit Jahrzehnten sich im Betriebe befindlichen Mühlen durch Generalvertretung:

**E. Griesser, Andelfingen 25 (ZH)**

Landmaschinen, Tel. (052) 4 11 22

Ersatz-Mahlscheiben für alle Systeme.
**Gitterräder** für alle Traktormarken, und billigste rotierende **Motoreggen** für Bührer- und Meili-Traktoren.



**HOLDER PICCOLO**
**Baumspritzen**
führend in Preis und Qualität

Verlangen Sie unverbindliche Gratisvorführung durch die Generalvertretung

**PETER HIRT** GmbH
ZÜRICH, Sihlstrasse 43
Telephon (051) 27 94 42

# ALLGAIER-PORSCHE

Hand auf's Herz — **jeder Dicke weiss es:** ein Schlanker geht müheloser —

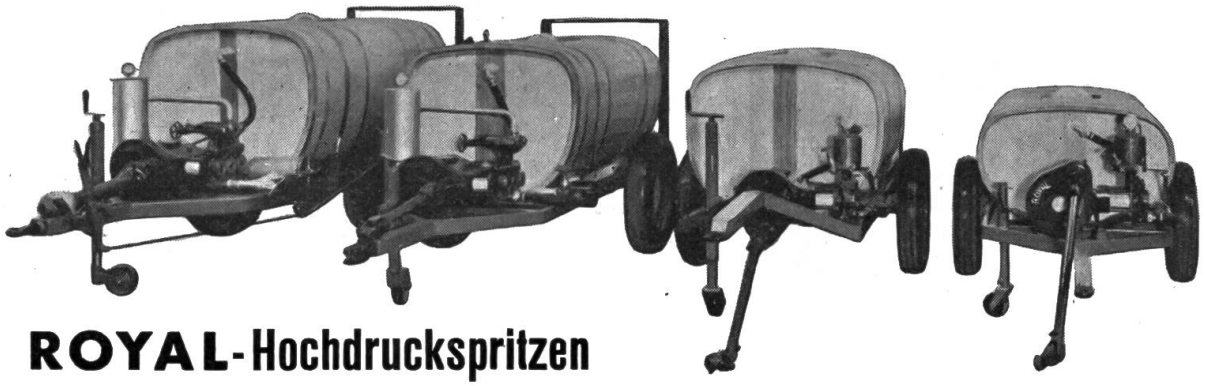
Warum sollten Sie eine so alte Weisheit nicht auch beim Traktor beachten? Geringes Gewicht bedeutet weniger Energieverbrauch für unnötige Eigenlast. Deshalb sind **ALLGAIER** Traktoren gewichtsleicht. Für Saat- und Pflegearbeiten und für schwerste Zugleistungen werden Belastungsgewichte angebracht. — Schwerer machen ist einfacher als leichter machen!

**Deshalb:**

Wenn einen Traktor — dann einen **ALLGAIER!**

**ALLGAIER-SUISSE** Traktorenbau Biel Tel. (032) 2 87 05

---



## ROYAL-Hochdruckspritzen

Führend in Leistung und Wirtschaftlichkeit, konstruktiv um Jahre voraus. **Traktor-Anhänger mit Zapfwellenantrieb** ohne oder mit Spurverstellung und Spritzbalken in jeder Ausführung, sind **meine grosse Spezialität.** — **Neuheit:** Kreuzgelenke mit Profilrohren und **Unfallschutz.**

**Paul Forrer ROYAL-Motorspritzen Zürich**

Furkastrasse 2, Tel. 52 52 99 Werkstätte: Kanzleistr. 221, Tel. 23 84 58

---

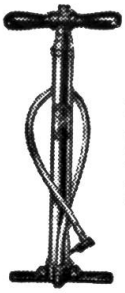
## Kauf und Verkauf

Gut eingerichtete mech. Werkstätte mit grosser Kundschaft im landw. Zentrum

**sucht Vertretung** einer **Traktorenfabrik.**

Offerten erbet. unt. Chiffre SA 7601 Lz an Schweizer-Annoncen A.G., «ASSA», Luzern.

---



**DUNLOP - Spezialpumpen** Messing, doppeltwirkend, Fr. 65.-

**Einfache Pumpen** Fr. 18.-

**Kompressor** bis 8 atü, mit 7 m Schlauch (Flach- od. Keilriemen), Fr. 170.-

**Alle Pneus**

**Achsen-Klemmbacken**

**Pneumatikhaus AG. Luzern** Tel. 041 2 34 44

---

Billig zu verkaufen

**1 Villiger Diesel-Motor**

teilweise defekt.

**Traktorenfabrik MEILI** Schaffhausen Tel. (053) 5 76 41

---

Zu verkaufen

**1 Traktor**

Marke Bührer, 4 Zyl., 21 PS, sehr gut erhalten.

Billig im Preis.

Offerten unter Chiffre K 43358 Lz an Publicitas Luzern.

---

Wegen Räumung eines Lagers werden zu **günstigen Preisen verkauft:**

**Gebrauchte Pneus** in folgenden Dimensionen:

| | | |
|---|---|---|
| 13 x 24 | 825 x 20 | 650 x 10 |
| 9 x 24 | 900 x 16 | 600 x 16 |
| 11.25 x 24 | 825 x 15 | 700 x 15 |
| 1200 x 20 | 900 x 13 | 600 x 20 |
| 800 x 20 | 825 x 10 | 900 x 20 |
| 900 x 20 | | 750 x 20 |

**Traktorenfabrik MEILI, Schaffhausen** Tel. (053) 5 76 41

---

**Zu kaufen gesucht:**

zu einem schweren Bührer-Traktor (Holzgasmotor) Marke Buick 6 Zylinder.

**1 Diesel-Motor**

3—4 Zyl.

(Occasion). Offerten sind zu richten mit Preisangabe an:

**Jos. Waller, Schongau (LU)**
Landwirt.

---

**DER TRAKTOR**

**Redaktion und Administration:** Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstr. 12 (Postgebäude), Brugg/AG
Telephon (056) 4 20 22 - Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse: «Der Traktor», Postfach 145, Brugg/AG
**Inseratenregie:** Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Telephon (051) 94 11 69.
Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt Erscheint monatlich
Nachdruck vorbehalten
Druck: Schill & Cie., Luzern